古典芸能に親しもう

“舞の習い”などを開催

りゅーとぴあ

能を実際に体験し、楽しみながら能楽に親しんでもらおうと「舞の習い」を開催します。

観世流能楽師の観世芳宏さんと山階敬子さん、地元能楽関係者から直接仕舞の指導を受ける舞の習い。8月31日に開催する「観世流・能楽鑑賞教室」のプログラムのひとつとして、練習の成果を能舞台で披露してもらいます。

なお、稽古は普段着で構いませんが足袋が必要となります。

期日　6月4・16・25日、7月9・21・30日、8月6・20・24・30日（土・日曜は午後1時から、平日は午後7時から）

会場　りゅーとぴあ能楽堂、練習室6

対象　小学生以上40歳くらいまでの10人程度（経験の有無や性別は問いません）

申し込み　5月10日（必着）までに、往復はがきに住所、氏名、電話番号、年齢、性別を記入し、〒951・8132一番堀通町3・2、りゅーとぴあ事業課（224・7000）へ　※応募多数の場合抽選

表

開演日時	演目・主な出演者	チケット
6月7日 午後6時半	舞囃子「鞍馬天狗」・本間英孝 狂言「横座」・山本東次郎 能「田村」・渡邊他賀男	S席3,500円 A席3,000円
6月8日 午後1時半	狂言「柿山伏」・山本則孝 能「枕慈童」三川泉	S席2,500円 A席2,000円 小・中学生500円
6月8日 午後4時半	舞囃子「藤」・武田孝史 狂言「二人大名」・山本則俊 能「綾鼓」・髙橋章	S席3,500円 A席3,000円

春の能楽鑑賞会

低料金で質の高い舞台を見てもらおうと開催する能楽鑑賞会（宝生流）＝**表**＝。初めて見る人でも楽しめるよう、3回とも作り物と道具についての解説があります。

中でも第2回公演は、小・中学生にも分かりやすい内容です。ぜひ親子でご鑑賞ください。

会場　りゅーとぴあ能楽堂

チケット　4月11日からりゅーとぴあと主なプレイガイドで発売　※小・中学生のチケットはりゅーとぴあのみで取り扱い

問い合わせ　りゅーとぴあチケット専用ダイヤル（224・5521）へ

松風

新潟市に在住しておられる外国人登録者数は、この10年間に大幅に増加し、平成4年の約1700人から13年には約3400人と倍増しています。

国別にみますと中国約1100人、韓国・朝鮮約1000人、フィリピン約300人、アメリカ、ロシア約100人と続くのですが、特に中国の人の伸びが大きいことと、ロシアの人が国内の他都市に比べて多いということが特徴として挙げられ、国の数では71カ国に及んでいます。

このうち留学生が約620人で、新潟大学だけでも約380人も在学しておられます。

新潟大学には、国別などの留学生会もできているということですから、日本人学生や地域社会との交流についても大きな力をつけてきておられると思います。

一方、市民の中にも国際交流・協力を中心に集まっておられる組織団体が大変多くなっており、新潟市の国際交流協会が把握しているだけでも62団体に及んでいます。

それぞれの団体では、各年度の交流協力事業の計画などをたてて活動をしておられますし、協会が把握していない、いろいろな文化、教育、スポーツ団体などによる独自の国際交流や協力も行われていますので、市民生活の中に随分世界とのつながりのある活動が増えてきていると感じています。

国際交流の拡大

昭和63年の「アジア卓球選手権大会」が、新潟市が経験した初の国際的大会であり、選手団や関係者を迎えての大会の運営や宿泊、案内など、大変な苦労がありました。

多くの市民の皆さんからボランティア通訳として、あるいはホームステイや市内案内などを引き受けていただき、大会の成功だけでなく、各団の選手団の皆さんに、新潟の良い思い出をつくっていただきました。

6月に開催されるワールドカップサッカー大会は、オリンピック以上ともいわれる国際スポーツ大会であり、海外から来られる人の数も報道機関を含めて大変な数になると思われます。日本語と英語をはじめとする5カ国語を並べて、簡単なあいさつや案内のできる会話のパンフレットもできています。多くの市民団体のご協力のもとで、花いっぱいの運動や芸能ステージ、フリーマーケット、歓迎パレードの準備なども進められています。

この大会を契機に、新潟の人情や文化が世界に伝わるとともに、さらに国際交流の輪が広がり、私共にとってもあらためて日本の伝統文化の大切さや新潟の良さにも気付く機会となれば素晴らしいと思っています。

新潟市長　長谷川義明

市内の観光情報などを紹介

案内ボランティアを募集

W杯を盛り上げようと活動する市民の会「ウェルカムにいがた！2002」では、大会期間中、本市を訪れる人に市内を案内してくれるボランティアを募集しています。

ボランティアの皆さんからは、新潟で試合が行われる日とその前後の日、古町や万代、新潟駅前で、新潟の観光情報などを提供してもらいます。

「楽しい思い出を持ち帰ってもらいたい」「新潟のあたたかい心を世界に伝えたい」など、興味のある人はぜひご参加ください。

活動日時　5月31日～6月4日、6月14日～16日午前10時～午後7時

対象　高校生以上150人程度
※高校生は保護者の同意が必要

参加条件　①原則として2日以上参加できる人（活動日時は別途相談に応じます）②ユニフォームを支給。交通費は自己負担

問い合わせ　4月17日までに、ウェルカムにいがた！2002事務局（ワールドカップ総合対策室内　内線2184）へ。後日、応募要項を送ります

アドレス　w-cup@city.niigata.jp

ミニチャレンジショップ　ヨリナーレ

新規出店者を募集

西堀ローサ内のミニチャレンジショップ「ヨリナーレ」では、新規出店者を募集しています＝**表1**＝。

ミニチャレンジショップは、商店街の担い手となる起業家の育成や、空き店舗の解消などを目的として行っている事業。一定の入居期間内に、仕入れや販売のノウハウなどを身に付け、本格的な開業を目指すものです。

現在、小さいけれど元気で個性的な12の店が集まっています＝**表2**＝。

起業意欲を持った、バイタリティあふれる皆さんの挑戦をお待ちしています。

問い合わせ　にいがたTMO事務局（新潟商工会議所内　223・6271）へ

表1

面　積	2坪／店
出店資格	18歳以上（飲食業は除く）
募集店舗	8店舗
家　賃（共益費含む）	最初の3カ月　月額27,000円 4カ月目以降　月額33,000円
入居期間	最長1年（半年契約で1回限り更新）

表2

店　名	主な販売内容
Butch！	パンクグッズ（Tシャツ、バッグなど）
tiny	婦人服、小物
PARAPHRASE	スニーカー
Sting	シルバーアクセサリー、革製品
占いハウスL・L・B	占い（鑑定業）
工房「Bamboo」	竹炭製品
ヤングババア！	レアグッズ、プレミアグッズ
リトル北京	中国物産
Asian Zakka「大開運」	中国雑貨、パワーストーン
Via Lactea	ハンドメイドの雑貨、アクセサリー
ポワルのほほえみ	生チョコ、シュークリーム
Hickory−3　travelers	デザインTシャツ・トレーナー

ストーンズ・イン・ヒズ・ポケッツ

市村正親 勝村政信 が15役に挑戦

昨年、ロンドンとニューヨークで上演され、数多くの演劇賞に輝いた話題作「ストーンズ・イン・ヒズ・ポケッツ」が早くもりゅーとぴあに登場します。

舞台はアイルランドの小さな農村。ハリウッド映画のスター女優たちと地元のエキストラが繰り広げるハチャメチャなやり取りを、演技派・個性派俳優の市村正親と勝村政信が老若男女15役を2人だけで演じ分けます。

日時　6月11・12日午後7時開演

会場　りゅーとぴあ劇場

チケット　全席指定6500円　※4月13日からりゅーとぴあと主なプレイガイドで発売

問い合わせ　りゅーとぴあチケット専用ダイヤル（224・5521）へ

西地区公民館　きもの着付け入門

日時　4月16日～6月4日午後1時～3時（火曜全4回）　**定員**　先着10人
申し込み　同館（261-0031）へ

アンダルシア～情熱の瞬間　ミゲル・アンヘルフラメンコ舞踊団

日時　7月2日午後7時開演
会場　新潟テルサ
チケット　5,000円　※きょう7日より会場と主なプレイガイドで発売
問い合わせ　会場（281-1888）へ

市国際交流協会　日本語講座

期日　4月22日～10月8日
会場　新潟国際友好会館
クラス　初級3クラス、中級2クラス
対象　在住外国人で、ひらがな・カタカナの読み書きができる人
参加費　初級30,000円、中級24,000円
問い合わせ　同協会（225-2727）へ

ボランティアによる絵本を楽しむ会

テーマ　春がきました　**対象**　幼児以上
申し込み　当日直接会場へ

期日	時　間	会場・問い合わせ
4/13	午前10時半～11時15分	沼垂図書館（241-4116）
		鳥屋野図書館（285-2372）
4/13・27		坂井輪図書館（260-3242）
4/17	午前10時半～11時	石山図書館（286-5632）

子育て情報交換会

対象　乳幼児と保護者
申し込み　当日直接会場へ

	会場・問い合わせ	日　時
共育（ともだち）ひろば	大形公民館（270-8133）	4月10・17・24日 午前10時～正午
木戸っこくらぶ	木戸公民館（㊐東地区公民館 241-4119）	4月9日 午前10時～正午

こども創作活動館

申し込み　は当日直接同館へ、　は同館（279-2113）へ　※月曜休館、幼児・小学1年生は保護者同伴

ミニシアター（絵本の読みきかせ）
日時　4月13・19日午前11時～同30分

ヒコーキづくり
日時　4月20日午後1時半～3時半
対象　小学生先着10人　**参加費**　200円

活動館ゲーム王決定戦
日時　4月21日午後1時半～2時半
内容　トランプ、オセロ、ほか
対象　小学生先着8人

沼垂図書館　読　書　会

日時　4月17日午前10時～正午
会場　東地区公民館
テーマ図書　「家はあれども帰るを得ず」関川夏央著（文藝春秋）
申し込み　当日直接会場へ
問い合わせ　同図書館（241-4116）へ

演劇基礎講座　“舞台の魅力”

日時　4月19日午後7時から
会場　りゅーとぴあスタジオA
ゲスト　麻実れい　**チケット**　1,000円
問い合わせ　りゅーとぴあチケット専用ダイヤル（224-5521）へ

鳥屋野地区公民館　はじめての大正琴

日時　4月17日～6月26日午後1時～2時（水曜全10回）　**対象**　成人先着10人
参加費　1,200円
申し込み　同館（285-2371）へ

大本山相國寺・金閣・銀閣秘宝展

日時　4月10日～5月19日午前9時～午後5時（4月27日～5月6日は午後6時まで。4月15・22日、5月13日は休館）
会場　市美術館
入場料　一般1,000円、学生600円、小・中学生300円（当日各200円増）
問い合わせ　文化振興課（内線2153）へ